

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 88 (1962)  
**Heft:** 32  
  
**Rubrik:** Bitte weiter sagen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

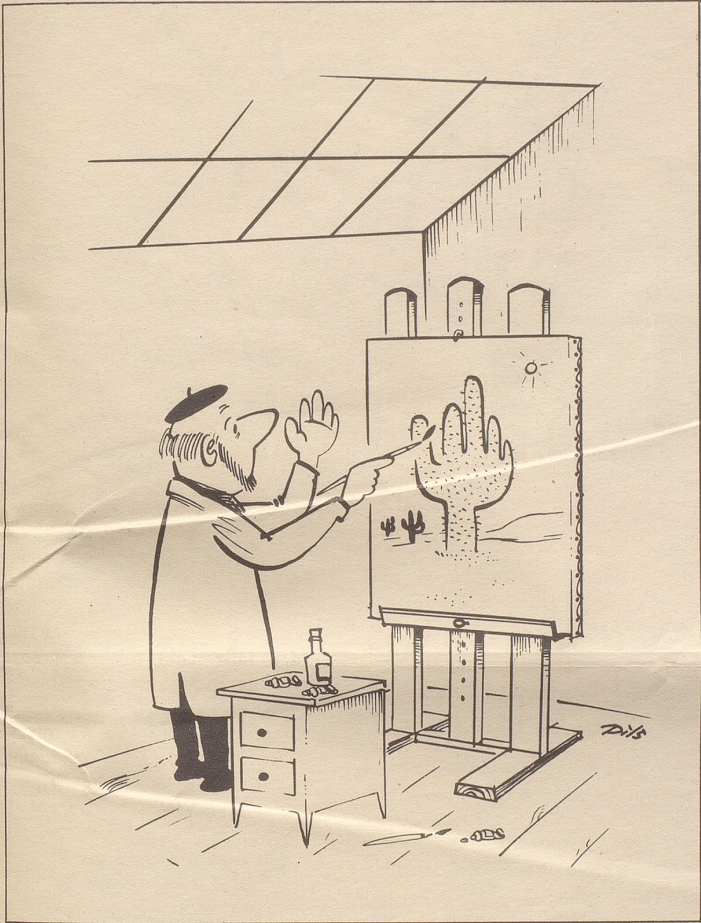
**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Freundliche Verkehrspolizei

Auf einer Ferienreise im Ausland fand ich kürzlich an meinem Auto einen Zettel mit einer lustigen Zeichnung und folgendem Text: «Sie sind fremd in unsrer Stadt und haben vermutlich deshalb Ihr Fahrzeug nicht vorschriftsmäßig abgestellt. Denken Sie daran, daß Sie dadurch den Straßenverkehr behindern und

sich selbst und anderen Unannehmlichkeiten bereiten. Wir bitten Sie daher, die Verkehrsvorschriften zu beachten und uns in dem Bemühen, die Sicherheit des Straßenverkehrs zu heben, zu unterstützen. Wir wünschen Ihnen weiterhin einen schönen Aufenthalt in unserer Stadt.» – Man könnte es also auch so sagen. Wenigstens in Salzburg kann man es. fis



## Bier in Blech

Man hätte es nicht für möglich gehalten. Es schien eine rechte Bieridee. Doch nun ist es da, das Bier in Büchsen.

Träume sind Schäume. Ob Hopfen und Malz sich eine so moderne Karosserie je hätten träumen lassen?

Der neue Beruf: Spengler in einer Brauerei. Das Handwerk hat blechnen Boden ...

Büchse und Glas, wie leicht leert sich das.

Seit Büchsenbier im Hause ist, muß man den Büchsenöffner nicht mehr suchen. Der liegt jetzt auf Papas Schreibtisch.

Wenn das so weitergeht, haben wir übermorgen den Cognac im Plasticbeutel. Bierrot

## Bitte weiter sagen

Gar mancher träumt im Bette froh, er sei ein großer Mann und so,

doch die Matratze weich und warm, macht ihn so klein, daß Gott erbarm!

Mumenthaler

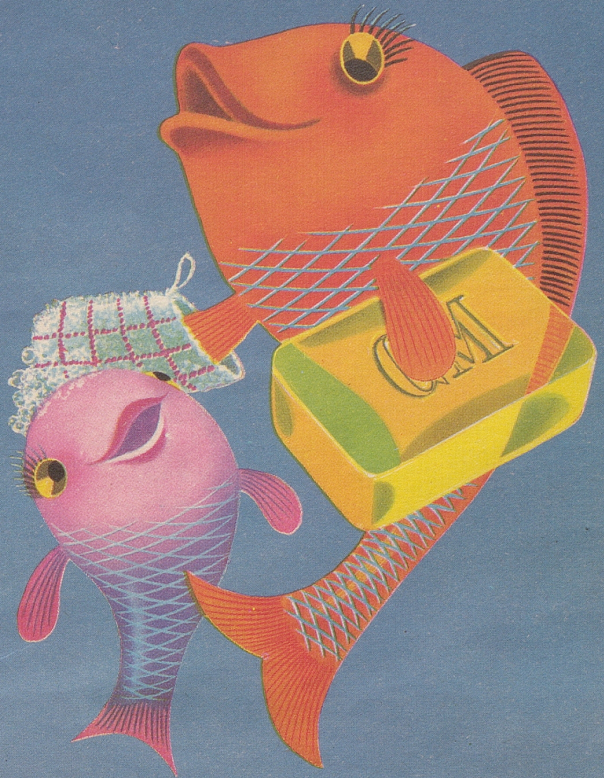
# B

**Rorschach  
Hafen**

**Bahnhof  
Buffet**

H. Lehmann, Küchenchef

Hersteller: G. Mettler, Fabrik feiner Seifen, Hornussen AG



## GM GLYZERINSEIFE

gibt der Haut was sie dringend braucht  
Frische — Reinheit — Gesundheit

Darum für die tägliche Körperpflege

## GM GLYZERINSEIFE

Fr. 1.45 Fr. 2.30



# METTLER

*Glyzerinseife*